

„Удмуртской АССР-ысь Верховной Советз быр'ён'ёс сярысь Положениез“ Юнматон сярысь

УДМУРТСКОЙ АССР-ысь ЦЕНТРАЛЬНОЙ ИСПОЛНИТЕЛЬНОЙ КОМИТЕТЛЭН XI СЕССИЕЗЛЭН ПУНТЭМЕЗ

Удмуртской АССР-ысь Центральной Исполнительной Комитет пунктэ:

„Удмуртской АССР-ысь Верховной Советаз быр'ён'ёс сярысь Положениез“ юнматоно.

Удмуртской АССР-ысь ЦИК-лэн председателезлэсь обязанностьёсэ быдэс'ясь С. МАКСИМОВ.

Удмуртской АССР-ысь ЦИК-лэн секретарезлэсь обязанностьёсэ быдэс'ясь П. ПЕСТЕРЕВ.

26 февраля 1938 ар. г. Ижевск Правительстволэн юртэз.

УАССР-лэн Верховной Советаз быр'ён'ёс сярысь Положение

I ГЛАВА

Избирательной система

1 статья. Удмуртской АССР-лэн Конституциезлэн 99 статьяезлэн основаниез'я, Удмуртской АССР-лэн Верховной Советаз депутат'ёсты быр'ён'ёс избирательёсын всеобщой, равной но прямой избирательной право основа вылын, тайной голосованиен орчтысьско.

2 статья. УАССР-лэн Конституциезлэн 100 статьяезлэн основаниез'я, депутат'ёсты быр'ён'ёс всеобщоесь луо: УАССР-ысь 18 арес тырмем вань граждан'ёслэн, соослэсь расовой но национальной принадлежностьэс, вероисповедованиэс, дышетскемзэс лыдэ басьтытэк, оседлостьэс, социальной происхожденизэс, имущественной положенизэс но азыло кытын ужамзэс лыдэ басьтытэк, визьтэмем'ёс (умалишонных) но бырйискон праволэсь лишить карыны судэн оудить карем мурт'ёс сянаез — УАССР-лэн Верховной Советаз депутат'ёсты быр'ён'ёсын участвовать карыны но быр'емын луыны правозы вань.

3 статья. УАССР-лэн Конституциезлэн 101 статьяезлэн основаниез'я, депутат'ёсты быр'ён'ёс равноесь луо: котькудиз гражданин одйг голос иметь каре, вань граждан'ёс бырйискон'ёсын равной основаниос'я участвовать каро.

4 статья. УАССР-лэн Конституциезлэн 102 статьяезлэн основаниез'я, нылкышноос бырйыны но быр'емын луыны правоен пиос'ёсын огкадь пользоваться карисько.

5 статья. УАССР-лэн Конституциезлэн 103 статьяезлэн основаниез'я, Красной Армилэн рад'ёсаз ульсь вань граждан'ёс бырйыны быгатон но быр'емын луыны правоен ваньмыныз граждан'ёсын огкадь пользоваться карисько.

6 статья. УАССР-лэн Конституциезлэн 107 статьяезлэн

основаниез'я, бырйискон'ёс дыр'я кандидат'ёс и бир'ельной округ'ёс'я выставлятьс карисько.

II ГЛАВА

Избирательёслэн список'ёссы

7 статья. Город'ёсысь избирательёслэн список'ёссы трудяшойёслэн депутат'ёссылэн городской Советэнызы нош район'ёслы люкылэм город'ёсын — районной Советэн; сельской интыосын — трудяшойёслэн депутат'ёссылэн сельской (поселковой, сельской) Советэнызы составлятьс карисько.

8 статья. Избирательёслэн список'ёсазы пыртисько, быр'ён'ёслэн нуналзы азелы 18 арес тырмем вань граждан'ёс, куд'ёсыз избирательной право иметь каро но список'ёс лэсьтон дыр'я та Советлэн территорияз (постоянно яке временно) уло.

9 статья. Избирательёслэн список'ёсазы уг пыргйсько: судебной приговор'ёс'я избирательной правоослэсь лишить карем мурт'ёс избирательной правоослэсь лишить карыны приговорен усановить карем дыр'я же, озьы ик ви.ь эммемен (умалишенноен) признать карем мурт'ёс, законэн усановить карем порядок'я.

10 статья. Избирательёслэн список'ёссы ко'ькуд избирательной участок'ёс'я алфавитной порядок'я, избирательёслэсь фамилизэс, нимзэс но отчес возэс, арлыд эс но улэм интыэс пусйса лэсьтысьско но трудяшойёслэн депутат'ёссылэн Советсылэн председателеныз но секретареныз подписываться карисько.

11 статья. Избирательёс пöлысь нокин но одйг избирательной списке сяна пыртэмзы луыны уг быгаты.

12 статья. Военской частьёсын но войсковой соединениосын состоять карись избирательёслэн список'ёссы, ко-

мандованиен лэсьтысько, кудаз луыны кулэ командирлэн но военной комиссарлэн подписьёссы. Вань мукет военно-служашойёс избирательёслэн список'ёсазы улэм интызы, трудяшойёслэн депутат'ёссылэн соответствующой Совет'ёсынызы пыргйсько.

13 статья. Больницаосын, родильной дом'ёсын, санаториосын но мукет лечебной учреждениосын кылдэтэм избирательной участок'ёсын составлятьс карисько, избирательной список'ёс кызы ке висисьёслы, озьы ик быр'ён'ёслэн нуналазы дежурствоын луись медицинской персоналлы но.

Быр'ён'ёсын участвовать карыны уг быгато сы'че висисьёс, куд'ёсыз скарлатинозной но дифтерийной отделениосын находиться карисько.

14 статья. Трудяшойёслэн депутат'ёсылэн Советсы, бырйискон'ёслэсь 30 нунал азьвыл, избирательёслэсь список'ёсэс ваньмызы учкыны понна лякылэ (вывешивает), яке избирательёслы Советлэн помещенияз список'ёсын тодматскыны луонлык кылдытэ.

15 статья. Избирательёслэн список'ёсылэн подлинник'ёссы трудяшойёслэн депутат'ёсылэн Советазы но воинской частьёсын, яке войсковой соединениосын возисько.

16 статья. Избирательёслэсь список'ёсэс ялон но бырйискон нунал кустын избиратель улон интызэ воштон дыр'я, трудяшойёслэн соответствующой Советсы Центральной избирательной коммиссиен юнматэм формаз солы „голосовать карыны право сётись удостоверение“ сётэ но избирательёслэн список'ёсазы „кошкиз“ („выбыл“) шуыса пус'ё; избиратель, постоянно яке временно лыктым виль интыяз личной удостоверенизэ, озьы ик „голосовать карыны право сётись удостоверенизэ“ возьмат'са, избирательёслэн списказы пыргйське.

17 статья. Избирательёс-

лэн список'ёсазы луэм ошибкаос сярысь (списоке пыртымтэ сярысь, списоке поттэм сярысь, фамилиез, нимез, отчествоез мыдлань гожтэм, избирательной правоослэсь лишить карем'ёсты списке мыдлань пыртэм сярысь) заявление сётиське трудяшойёслэн депутат'ёсылэн со Советазы, кудиз списокез опубликовать кариз.

18 статья. Трудяшойёслэн депутат'ёсылэн Советсылэн Исполнительной комитетэз избирательёслэн списоксытызы ошибкаос сярысь заявлениосы куинь нунал кустын эскероно луэ.

19 статья. Избирательёслэн список'ёсазы ошибкаос сярысь заявлениосы эскерем бере, трудяшойёслэн депутат'ёссылэн Советсылэн Исполнительной комитетэз, яке избирательёслэн списказы кулэ шонертон'ёс пыртоно луэ, яке заявление сётисьлы, солэсь куронзэ отклонить каремез сярысь мотивзэ вераса, справка сётно луэ; трудяшойёслэн депутат'ёссылэн Советсылэн решениеныз соглаш луымтэ дыр'я, заявление сётись мурт народной судэ жалоба сётыны быгатэ.

20 статья. Списокин ошибка луэм виль жалобаез народной суд открытой судебной заседаниын, заявителез но Советлэсь председателезэ отыса, 3 нунал кустын эскероно луэ но аслэсьтыз решенизэ заявителы но Советлы жегатскытэк ивортоно луэ. Народной судлэн решениез окончательной луэ.

III ГЛАВА

УАССР-лэн Верховной Советаз быр'ён'ёс'я избирательной округ'ёс

21 статья. УАССР-лэн Конституциезлэн 21 статьяезлэн основаниез'я, УАССР-лэн Верховной Советэз, избиратель-

(Продолжениез 2-тй бам.)

УАССР-лэн Верховной Советаз быр'ён'ёс сярись Положение

(Продолженне)

ной округ'ёс'я, Удмуртской АССР-ысь граждан'ёсын быр'иське.

22 *статья.* УАССР-лэн Верховной Советаз быр'ён'ёс пonna избирательной округ'ёс та'че принцип'я кылдыт'иське: одиг округлы — 7500 население. УАССР-лэн Верховной Советаз быр'ён'ёс'я каждой избирательной округ одиг депутат'ыс'я.

23 *статья.* УАССР-лэн Верховной Советаз быр'ён'ёс пonna избирательной округ'ёс'ы кылдытон производиться кариське УАССР-лэн Верховной Советазлэн Президиумыс'я.

24 *статья.* УАССР-лэн Вер-

ховной Советаз быр'ён'ёс пonna избирательной округ'ёслэн список'ы опубликовать кариське УАССР-лэн Верховной Советазлэн президиумыс'я быр'ён'ёслэс нуналэс назначить каронэн одиг дыре.

IV ГЛАВА

Избирательной участок'ёс 25 *статья.* Избирательной бюллетен'ёс'ы принять каронно голос'ёс'ты ляд'ян пonna; УАССР-лэн Верховной Советаз быр'ён'ёс пonna избирательной округ'ёс'ы пырись гор'од'ёслэно район'ёслэн территориис'я избирательной участок'ёс'ы люкиське.

(Продолженнез вуоно номерын)

Сельпо аслаз ужыс'ыс'ыз тырмымтэссэ оз быдты

Март толзэе Пудемской сельполэн пайшик'ёс'ыслэн районной конференци'ыс'я орт'из. Пайшик'ёслэн выступлени'ыс'я но сельполэн правлениезлэн отчетэз'я тодмо луиз, что сельпоын ужас'ёс' пöлын массово-политической уж'ёз нуылыс'ькы, критика но самокритика ой вал вöлмытэмын, стахановской движение организовать каремын ой вал, партилэн но правительстволэн пункт'эм'ёс'сы сельпоын ужас'ёс' дороз'ёз вуылэ.

Критикаез но самокритикаез зэмос организовать карон интые сельполэс'я урод ужзэ критиковать карисьёс'ты ужыс'ыс'ысы соку ик куштыл'ызы. (Наговицын но мукет'ёс'сэ.)

Сельпоын ужас'ёс' Ельцов, Терешин но мукет'ыс' вискар'ызтэк социалистической собственностис' тус-тас карыса улыл'ызы. Сельполэн председателез Толстиков кооперативной коньдонэз лүшкамез тодыл'ыз ке но нокы'че ужрад кутытэк, сосын буйгаткыса улыл'ыз.

Сельпое честно но умой ужас'ёс'ты кутон интые сельполэн кивалт'исьёс'ыз пöртэм уж'ёс'ы кинке шеде, сое ик куго. Кылс'ярись Шуклинлэн—сголовойыс' складовщиклэн паспортэз но ой вал.

Столовойын блюдалэс'я себестоимост'ыс'я синэтон пonna нюр'яскон интые себестоимостез эшшо но вылэ жуто. Сйлез килограммзэ 3 манетэн басыто ке, вузалó 7—8 манетэн. Со с'яна сельпоын ужас' Главатских 3 манет но 32 коп. басытэм басмаез 8 манет но 20 коп. вузаллэз но 85 процент'ем 2112 килограмм пызлэс'я зечлыкэс'я ярантэм сöриз. Та'че факт'ёс'я зэмос ужрад кутон интые сельполэн правлениез Главатскихлы выговор сётэмен гинэ буйгаткис'я.

Сельполэн правлениезлэс' азьло председателез Толстиков но банкис'я Синяев вукаронлэс'я порядокс'я наруш'ать карыса, 39—40 манетлы с'гловойлэн склад'ыс'ыс'ыс' сйль басыл'лязы.

Туэ аре колхозной крестьянство нянлэс'я обильной урожайзэ басыт'ыз. Нош сельпоын озы но трос дыр'я нян углуылы, озы ик сахар, тамак но мукет'ыс'.

Сельполэн правлениез ужас'ёс'ыс'ыс' конкрет'но уг кивалты. Соин ик приказчик Рябов но мукет'ыс' ас с'яменысы кызы мылзы потэ, озы ик лэс'то. Дефицитной товарез Рябов М. к о т ь к у и к Пудемыс' местной калык'ыс' вузаны тырше. Декабрь толзэе районной колхозной базаре галоши, пальто, клеёнка но мукет' сы'че вуз ваемын вал. Нош Р я б о в ваем вузэз колхоз базаре 50 процентсэ с'яна óз ни вутты.

Сельполэн правлениеныс' конференцииын участник'ёс'лы колхозник'ёс'лы сельпоыс' вуз вузаны решить каремын вал, нош Рябов с'е тодыса, вуз óз кары, ватскиз.

Сельполэн столоваяс' сельпоыс' бухгалтерен но банкис'я Поповен хулигански стакан'ёс' т'ямын вал. Столовойлэн завелушоез но сельполэн правлениезлэн председателез Васильев Поздеевлэн но Поповлэн хулиганской ужзы с'ярись ужрад кутытэк сы'че факт'ёс'ын буйгаткис'ыс'я.

Азыланьын Рябовлы сельполэн магазинзэ ужаны инты óвöл. Сельпоын ужас'ёс'лы та'че факт'ёс'ыс' урокен карыса, сельполэс'я ужзэ зэмос умой пункт'онó.

А.

Котьмар сярись вакчияк

Люмской сельсоветыс'я Люмской НСШ-ын дышетис'я Васильева Зоя Степановна нян'кабыл 13 арес'ем нылэз Ельцова Еленаез возе. Васильева З. Ельцовалы нокы'че условие но юрттэт уг с'ёты. Уждун уг тыры, озы ик дйськут но уг басыты. Нош, ужаны трос крөсэ, 13 арес'ем пичи нылэз ладзым ведраосын нуналмыс'я ву вортты э.

Васильевалы; ды ш е т и с ' я турлы нылпиосты уждун тырытэк ужатыны уг яра. Со с'е с'кой дышетис'ылы нылпиосты коммунистической воспитать карон лас'янь нимзэ зэмос правд'ать кароно.

Н.

* * *

Коньдон огазаянын сельсовет'ёс'ын ужас'ёс'лэн рользы но ответственност'ыс'я бадзым. Нош озы ке но тросзэ сельсовет'ёс'ын ужас'ёс', тае валагэк коньдон огазаянын л'яб ужало. Еловской сельсоветыс'я Владыкин коньдон огазаянэз тужгес' ик добровольной тыронэз сантэма, со ужез кулэен уг л'яд'я. Соин ик та сельсоветын коньдон огазаян'я квартальной план 13,9 процентлы гинэ быдэстэмын.

Еловской сельсовет с'ямён ик добровольной тырыс'ькон'я Пудем селон но уж урод пук эмьин. Финсекциос но финуполномоченной'ёс' л'яб ужало. Та лас'янь вераса заем'я уполномоченной Голубева Клавдия Петровна гинэ умой ужа, кудиз Пудемыс' неорганизованной население пöлын 600 манет заемлы взнос люказ.

АБДУЛОВ но КАЗАНЦЕВ.

* * *

Л ю м с к о й сельсоветыс'я „Виль сюрес“ но Баяранской сельсоветыс'я „Планета“ колхозын неграмотнойёс'ты но малограмотнойёс'ты дышетон организовать карымтэ. Колхоз'ёслэн правлениоссы дышетон ужез умоятон лас'янь нокы'че ужез уг нуо.

„Виль сюрес“ колхозын дышетскымтэсты дышетыны юнматэм Мышкина Нина Семеновна дышетскымтэсты уг дышеты.

Со с'яна „Виль сюрес“ колхозын тулыс кизэнэ дас'яскон но л'яб пунктэмын. Плуг'ёс', усьюс, снес'ёс' но мукет сельскохоз'яственной инвентар тупат'ямтэ. Вал'ёслэн упитанност'ыс'я улын, вал'ёс'ты умой уталтон но с'юдон организовать карымтэ.

ЕЛЬЦОВ но ЖВАКИН.

* * *

1937 аре „Металлург“ артель арлы тупатэм производ-

ственной планзэ дырызлэс' азьло но 113 процентлы быдэстиз. Тросзэ ужас'ёс' зэмос социалистической Чошаткыса ужаллязы но ужан нормазэс' мултэсэн быдэс'яса, стахановец'ёс'ы но стахановкаосы потыл'ызы. Стахановец'ёс' пöлыс'я куд-огез-руководящей уже но воштэмын ни, (Старцев Иван Алексеевич, Титов Степан Васильевич мастер луыса ужало ни.

Таин Чошен ик цех'ёс'ыс'я куд-огез бригадир'ёс' стахановец'ёс'ты сантэмало, соослэс' ужзэс' уг дун'яло. Бригадир Кирпиков Димитрий Петрович Моховлэн бригад'аз мыныса ужас'ёс'ты - стахановец'ёс'ты „Тй óвöл стахановец'ёс', и искал'ёс' но пöртэм нецензурной кыл'ёс'ын нимаз (обзывать кариз).

Стахановец'ёс'лы та'че отношение стахановской движенилы пумиг луэ,

КОЛОТОВ.

ШПИОН'ЕСТЫ, ФАШИЗМЛЭСЬ ПРЕЗРЕННОЙ СЛУГАОССЭ, РОДИНАМЫЛЭСЬ ИЗМЕННИК'ЕССЭ—ЫБЫЛОНО!

ФАШИСТСКОЙ ГАД'ЕСЛЫ СОВЕТСКОЙ МУЗ'ЕМ ВЫЛЫН ИНТЫ ÓВОЛ

Ми, Костромка сельсоветыс'я „Азылань“ колхозыс'я колхозник'ёс' но колхозницаос „право-трэцкиетской блоклэс'я“ Советск'ой родинаез вузаны дас'яскемзы, иностранной разведкалэс'я заданиоссэ быдэс'ямзы с'ярись СССР-ыс'я прокуратуралэс'я ивортэмзэ тодыса; СССР-ыс'я Верховной судлэн Военной коллегиезлэс'я фашистской предательёс'ты, шпион'ёс'ты выл'и мераен наказ'ать карыны — ыбылыны куриськомы.

Ми колхозник'ёс' славной наркомвнутделез'ёс'лы мур благодарност' выраз'ать кариськомы но азыланьын революционной бдительностез эшшо но вылэ жутыны но партимылэн но яратоно вождьмы Сталин эш котыре юнгес' сплотиться кариськыны кыл с'ётыс'ькомы.

Колхозник'ёслэн куремзыя
БУЛДАКОВ.

А. Редакторез вошт. Г. БУЛДАКОВ

Поттись Райисполком.